



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE
ETAPA NAȚIONALĂ
3-6 aprilie 2018
ARAD
LIMBA LATINĂ
CLASA a VIII-a – BAREM

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

Subiectul I**70 de puncte**

1. Pentru traducerea textului, corectă din punct de vedere semantic și gramatical, se acordă **40 de puncte**. O traducere care conține o singură greșeală minoră de traducere va primi punctajul maxim. (40 p.)

Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu **1 punct**. O greșeală minoră (e.g. singular în loc de plural, omisiunea unui adverb) se penalizează cu **0,5 puncte**, în măsura în care nu afectează sensul global al propoziției respective.

2. Orice formă de bază/categorie morfologică identificată eronat sau omisă se depunțează cu **0,5 puncte**, în limita maximă a 2,5 p./cuvânt (2,5 p. x 4 cuvinte): (10 p.)
3. Pentru fiecare formă corect identificată în text se acordă câte **1 punct**: (2 p.)
4. Pentru fiecare formă corect construită se acordă câte **2 puncte**: (10 p.)
5. Pentru fiecare formă pronominală (*nobis*, *tecum* [se acceptă și forma *te*], *tuo*) se acordă câte **2 puncte**: (6 p.)
6. Textul dat conține două erori (*ar pare*, *marea ... majoritate*). Pentru rescrierea lor corectă se acordă câte **1 punct**: (2 p.)

Subiectul II**20 de puncte**

1. Identificarea zeului Ianus: (2 p.)
2. - explicarea pertinentă a reprezentării bicefale: (2 p.)
(*explicație parțial corectă/nuanțată – 1 p.*)
- menționarea unui epitet relevant pentru reprezentarea bicefală: (2 p.)
3. Pentru precizarea unei funcții a zeului Ianus se acordă 2 p. (2 p. x 2 funcții)(4 p.)
4. Relatarea unui pasaj mitic reprezentativ pentru zeul Ianus: (5 p.)

N.B. Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de corectitudinea și relevanța informațiilor, structurarea prezentării, explicarea pertinentă a semnificației pasajului mitic ales.

Calitățile de redactare în limba română ale subiectului II: (5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de corectitudinea gramaticală și semantică, logica și coerența frazei, nivelul vocabularului, ortografie și punctuație.

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.



**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE
ETAPA NAȚIONALĂ
3-6 aprilie 2018
ARAD
LIMBA LATINĂ
CLASA a IX-a – BAREM**

Subiectul I (50 puncte)

I.1. Pentru traducerea textului se acordă 38 de puncte. Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen se depunțează cu **1 punct**. O greșeală minoră (*e.g.* singular în loc de plural, omisiunea unui adverb) se penalizează cu **0,5 puncte**, în măsura în care nu afectează sensul global al propoziției respective.

I.2. Orice formă de bază/categorie morfologică identificată eronat sau omisă se depunțează cu **0,5 puncte**, în limita maximă a 2,5 p./cuvânt (2,5 p. x 4 cuvinte) (4 cuvinte X 2,5 puncte = 10 puncte)

I.3. Se acordă un punct pentru fiecare cuvânt identificat. (4 cuvinte X 0,5 puncte = 2 puncte)

Subiectul II (25 puncte)

II. 1. Se acordă câte 2 puncte pentru inserarea corectă a fiecărei terminații. (8 cuvinte x 2 puncte = 16 puncte).

II.2. a) mare

b) spes

c) naves

Se acordă câte 3 puncte pentru identificarea termenului. (3 cuvinte x 3 puncte = 9 puncte).

Subiectul III (15 puncte)

Se acordă 15 puncte pentru o prezentare clară, coerentă, cu trimiteri la faptele istorice/ se acordă 9 puncte pentru prezentare, fără raportare la faptele istorice.

Greșelile de exprimare și de scriere în limba română se vor penaliza cu 5 puncte.

Nerespectarea limitei minime de cuvinte se penalizează cu 10 puncte.

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE
ETAPA NAȚIONALĂ
3-6 aprilie 2018
ARAD
LIMBA LATINĂ
CLASA a X-a – BAREM

SUBIECTUL I60 puncte

I.1 Textul conține aproximativ 60 de cuvinte (exceptând forme de nominativ cu sens evident, adverbe, prepozițiile care se iau în considerare împreună cu substantivele/ pronumele aferente precum și structurile explicate în note). Orice eroare/ omisiune în traducerea unui cuvânt se depunțează cu 0,5 puncte. Greșelile minore (e.g. omisiunea unui adverb puțin relevant, singular în loc de plural) se depunțează cu 0,25 puncte. Se vor acorda 5 puncte pentru logica și fluența traducerii. **Total 40 puncte**

I.2 Pentru analiza fiecărui cuvânt se acordă **2 puncte** (1 punct pentru caz; 1 punct pentru funcția sintactică). **(5 cuvinte x 2 p.) 10 puncte**

I.3 a) *frumentoque exercitui proviso*2 puncte
b) *modo* sau *more*.....2 puncte
c) nu există2 puncte
d) *qui princeps eius consilii fuerat*2 puncte
e) *(iudicium) veriti* 2 puncte
Total 10 puncte

Subiectul II 30puncte

Textul conține 30 de cuvinte traductibile, cu excepția formelor de nominativ *Caesar*, *Galli* a adverbelor *ibi*, *iam* și a prepozițiilor *in*, *de* care se iau în calcul împreună cu substantivele aferente. **1 punct x 30 de cuvinte = 30 de puncte**

Orice eroare/ omisiune (inclusiv a formelor exceptate) se depunțează cu câte 1 punct.

Variantă orientativă de traducere:

Quieta Gallia, Caesar in Italiam profectus est. Ibi, cognoscens iuvenes senatus consulto coniurare, dilectum habere tota Provincia instituit. Haec / Hae res in Galliam Transalpinam perferuntur. Hac occasione impuls, Galli, iam imperio populi Romani subiecti, consilia de bello inire incipiunt.

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.



**OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE
ETAPA NAȚIONALĂ
3-6 aprilie 2018
ARAD
LIMBA LATINĂ
CLASA a XI-a – BAREM**

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

Subiectul I

50 de puncte

Traducerea secvențială:

(45 p.)

Pentru traducerea corectă gramatical și coerentă la nivel semantic a secvențelor textului se acordă 40 de puncte. Textul conține aproximativ 90 de unități lexicale: se iau în considerare împreună, ca unități lexicale, prepozițiile cu substantivele determinate, substantivele compuse/grupurile nominale (e.g. *his (de) rebus*), expresiile verbale (e.g. *necesse est*) sau formulele narative stereotipe (e.g. *eo cum venisset*) etc..

Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen/unei unități lexicale se depunțează cu **0,5 puncte**.

Receptarea adecvată a textului:

(3 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 3 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de nivelul de înțelegere a sensului / mesajului global al textului.

Calitățile de redactare a traducerii:

(2 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 2 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de corectitudinea gramaticală, cursivitatea și eleganța exprimării, ortografie și punctuație.

Subiectul II

40 de puncte

Conținutul analizei literare

- contextualizare – opera filosofică ciceroniană, stoicismul etc. (5 p.)
- relația *honestas – utilitas* în lumina stoicismului (5 p.)
- lămurirea paradoxului din exemplul cu Brutus și Collatinus (5 p.)
- diferența dintre Brutus și Romulus din perspectiva faptelor menționate în text (5 p.)
- comentarea secvenței de text subliniate (*peccavit ... dixerim*) (5 p.)
- ilustrarea ideilor comentate prin referiri pertinente la secvențe de text relevante (5 p.)

Redactarea în limba română

Structura și coerența comentariului, logica frazei, calitatea formulării argumentelor, originalitatea (5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p. (puncte întregi, fără fracționări).

Corectitudinea gramaticală și semantică a exprimării, cursivitatea discursului, nivelul vocabularului folosit, ortografia, punctuația (5 p.)

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.



OLIMPIADA DE LIMBI CLASICE
ETAPA NAȚIONALĂ
3-6 aprilie 2018
ARAD
LIMBA LATINĂ
CLASA a XII-a – BAREM

N. B. Nu se vor acorda fracțiuni de punct, altele decât cele prevăzute explicit în barem.

Subiectul I

50 de puncte

Traducerea secvențială:

(45 p.)

Pentru traducerea corectă gramatical și coerentă la nivel semantic a secvențelor textului se acordă 40 de puncte. Textul conține aproximativ 90 de unități lexicale: nu se iau în considerare de mai multe ori cuvintele repetate în aceeași situație semantică și morfosintactică (e.g. *quid*); se iau în considerare împreună, ca unități lexicale, prepozițiile cu substantivele determinate, anumite structuri verbale (e.g. *ad res iudicandas*) etc.

Orice eroare/omisiune în traducerea unui termen/unei unități lexicale se depunțează cu **0,5 puncte**.

Receptarea adecvată a textului:

(3 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 3 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de nivelul de înțelegere a sensului / mesajului global al textului.

Calitățile de redactare a traducerii:

(2 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 2 p. (puncte întregi, fără fracționări), în funcție de corectitudinea gramaticală, cursivitatea și eleganța exprimării, ortografie și punctuație.

Subiectul II

40 de puncte

Conținutul analizei literare

- recunoașterea autorului, a operei și a curentului filosofic reflectat de ideile poetice: $2+2+2 =$
(6 p.)
- comentarea ideilor poetice, prin raportare la principiile etice ale curentului filosofic identificat (10 p.)
- ilustrarea ideilor poetice prin referiri pertinente la simboluri/imagini poetice/cuvinte-cheie din text (5 p.)
- identificarea a cel puțin trei elemente stilistice semnificative și comentarea rolului lor în construcția ideilor textului $3 \times 3 =$ (9 p.)

Pentru fiecare punct de reper se vor acorda punctaje în funcție de nivelul răspunsului (puncte întregi, fără fracționări).

Redactarea în limba română

Structura și coerența comentariului, logica frazei, calitatea formulării argumentelor, originalitatea (5 p.)
Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p. (puncte întregi, fără fracționări).

Corectitudinea gramaticală și semantică a exprimării, cursivitatea discursului, nivelul vocabularului folosit, ortografia, punctuația (5 p.)

Se vor acorda punctaje cuprinse în intervalul 0 – 5 p. (puncte întregi, fără fracționări).

Din oficiu se acordă 10 puncte. Total pe subiect: 100 de puncte.